

ČVS: VP — 92/OVEK-NR-99 Fa

v Svodíne dňa 27.9.1999

ÚRADNÝ ZÁZNAM

o podaní vysvetlenia podľa § 158 dos. 5 Trestného poriadku

Dňa 27.9.1999 o 9.00 hod. bol vypočutý na Obecnom úrade Svodín (miesto výsluchu) za účelom podania vysvetlenia

J. T., nar. 1962 v Nových Zámkoch (meno, priezvisko, dátum, miesto a okres narodenia)

predošlé meno a priezvisko meno nezmenené

trvalé bydlisko Svodín 703, okres NZ č. tel.

prechodné bydlisko nemá č. tel.

zamestnanie bez prac. pomeru č. tel.

miesto zamestnania

preukaz totožnosti tot. overená rod. č. stav

Menovaný bol podľa § 158 ods. 3 Trestného poriadku vyzvaný, aby podal vysvetlenie týkajúce sa vraždy Ing. Sáraia

vraždy Ing. Sáraia (označenie skutku, ktorý je predmetom preverovania, oznámenia alebo podnetu)

Podľa § 158 ods. 7 Trestného poriadku bola osoba poučená o tom, že vysvetlenie sa nesmie od nej požadovať, ak by ním porušila zákonom výslovne uloženú alebo uznanú povinnosť mlčanlivosti, len ak by bola tejto povinnosti pozbavená príslušným orgánom alebo tým, v záujme ktorého túto povinnosť má, a o tom, že vysvetlenie môže odoprieť podľa § 100 ods. 2 Trestného poriadku, ak by ním spôsobila nebezpečenstvo trestného stíhania sebe, svojmu príbuznému v priamom pokolení, svojmu súrodencovi, osvojiteľovi, osvojencovi, manželovi alebo druhovi alebo iným osobám v rodinnom alebo obdobnom pomere, ktorých ujmu by právom pocíľoval ako vlastnú ujmu.

- poučeniu porozumel, tlmočníka žiada, je maďarskej národnosti,
- Sáraiovci majú 1 kombajn, traktor zetor 160, 120, Zetor 67,
- ráno asi o 7.00 hodine ho zaiezol do Kamenína Štefan Kutoš, pracovať, pokazil sa traktor, volal Zoliho Sáraia a povedal, že sa pokazil traktor, preto ho 120-ťkou odtiahli a 10.30 sa dohodli, že večer budú traktor opravovať, dohodli sa tak, že začnú ho rozoberať a keď Zoli príde z roboty o 16.00 hodie bude robiť s nimi,
- medzi 11.00-16-oo hodinou Zoli nevolal, o 16.00 hod. ho priviezol vodič domov, prezliekol sa a o 16.30 hodine prišiel robiť
- pracovali spolu, Zoli mal oblečené maskáče nohavice, sivú polokošelu,
- v podstate bol úplne čistý, nezapájal sa do oprávarenských prác, lebo ich bolo dosť - Dionýz Moncz,...
- všimol si ísť okolo osobné auto tmavomodrá metalíza, pomaly išlo, tým istým smerom prechádzalo o 15 minút,
- Zoli mal prvý telefonát o 20.15 hod.-o traktore, druhý o 20.45 hod., ale nevie či volal Zoli alebo Zoliho
- o 17.30 hod. Zoli kupil 4 pivá v Pačírte, Sparty a Petry, vyfajčil celý balík za večer
- o 20.50 hod. prišiel Norbi Dékany - opitý, buzeroval, hovoril-vtip
- koval, že jak ti je Zoli dobre, všetko máš, dobrý život máš, Zoli len fajčil a nehovoril nič,

- nohavice mal zaolejované vtedy, jak prenášal servo na stôl,
- Javorka odchádzal z Pačírty o 21.30, išiel domov, nevie nič, ráno sa dozvedel v Pačírte čo sa stalo,
- Zoli bol veľmi oblúbený, lebo každému pomáhal, čo konkrétne nevie povedať, viedol divadelný a tanečný kružok, bol predseda Čemadoku, v dedine
- Zoli mal mať 500 ha cirkevnej pôdy od jesene, zmluva bola a bude zrušená
- v dedine sa hovorilo, že je bohatý a pán Feri Fabian hovoril že Zoli je bohatý ale nikto nevidel to, že 9 rokov robí sukromníka, že naraz zbohatol
- v dedine páli alkohol skoro každý, má doma stroj,
- keď u Zoliho robili, ješť si nosili, nedal im, vypit im nedal,
- Zoli nepotreboval pomoc, bol šikovný
- v Svodíne Čárda - každé dva týždne chodili 8-10 priateľov, Dékany Norbert, Ivanič Julius, Žitko ..nevie, Valkó Arpád, títo bezpečne chodili, ostatní nevie, tam mali svoju miestnosť
- často sedávali, chodievali aj k Zolimú domov,

zapísala : kpt. Fábryová, tlmočník Ing. Kulcsár
za správnosť opisu : kpt. Fábryová